

**Генеральная Ассамблея**
Совет БезопасностиDistr.: General
10 June 2003
Russian
Original: English**Генеральная Ассамблея**
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**Совет Безопасности**
Пятьдесят восьмой год**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины**
при Организации Объединенных Наций от 10 июня 2003 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности

Менее чем за неделю после созыва в Акабе, Иордания, встречи на высшем уровне по вопросу об осуществлении положений «дорожной карты», предложенной «четверкой», израильские оккупационные силы совершили еще две внесудебные казни. В то время, когда предпринимаются усилия с целью положить конец этому циклу насилия и серьезному ухудшению ситуации на местах на оккупированной палестинской территории, Израиль, оккупирующая держава, напротив, предпочитает продолжать совершать военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека в отношении палестинского народа. Продолжающиеся военные нападения, широкомасштабные разрушения и снос домов, а также покушения на убийства, совершаемые израильскими оккупационными силами, серьезно подрывают нынешнюю мирную инициативу и усилия Палестинского органа по выполнению своих обязательств, определенных в соответствии с «дорожной картой». Фактически, с момента направления Вам моего последнего письма израильские оккупационные силы убили по меньшей мере 41 палестинца, причем 15 из них были убиты за последние шесть дней, прошедших после встречи на высшем уровне.

Не далее чем сегодня израильские оккупационные силы попытались убить одного из политических лидеров палестинской группы ХАМАС Абделя Азиза ар-Рантиси, обстреляв ракетами с боевых вертолетов город Газа. Во время этого нападения два израильских боевых вертолета обстреляли ракетами джип, в котором находился д-р Рантиси. В общей сложности во время этой атаки вертолеты выпустили семь ракет, в результате чего два человека — телохранитель д-ра Рантиси и женщина, проходившая мимо, — были убиты и по меньшей мере 25 человек, включая д-ра Рантиси и его сына-подростка, полу-

чили ранения. Израильские официальные лица подтвердили, что объектом этого нападения действительно был д-р Рантиси; это позволяет говорить о второй операции с целью совершения внесудебного убийства, которую осуществили израильские оккупационные силы в течение менее недели. Ей предшествовали внесудебные убийства двух палестинцев — Аделя Мухаммеда Хадаиды и Хани Ахмеда Хариуша, — совершенные в Тулькарме 5 июня 2003 года, буквально на следующий день после встречи на высшем уровне.

В тот же день, 5 июня, палестинский народ в мрачной обстановке отметил тридцать шестую годовщину израильской оккупации Западного берега, включая Восточный Иерусалим, и сектора Газа в июне 1967 года. В течение 36 лет палестинский народ живет в условиях этой жестокой и кровавой военной оккупации своих земель, перенося неисчислимые трудности и страдая от нарушений своих прав человека, совершаемых оккупирующей державой. На протяжении почти четырех десятилетий Израиль, оккупирующая держава, совершает бесчисленные нарушения международного гуманитарного права, включая четвертую Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны, в результате чего палестинский народ несет все возрастающие потери, которые выражаются, в частности, в убийстве и ранении палестинцев, заключении их в тюрьмы, содержании их под стражей и совершении пыток над ними, конфискации и колонизации их земель, разрушении их домов и имущества, эксплуатации их природных ресурсов, уничтожении их средств к существованию, равно как и в том, что они подвергаются постоянным ограничениям на передвижение, а также преследованиям и унижениям.

На протяжении многих лет все до одной попытки урегулировать эту ситуацию и положить конец израильской оккупации натываются на несговорчивость Израиля и его непрестанные попытки использовать в отношении палестинского народа противоправную политику и методы. Не стали исключением и действия, предпринятые Израилем в течение недели, прошедшей после проведения в Акабе встречи на высшем уровне. И действительно, в дни, предшествовавшие встрече на высшем уровне, и в последующие дни израильские оккупационные силы продолжали убивать, похищать и подвергать задержанию палестинцев, уничтожать их имущество и сносить дома. Кроме того, жители незаконных израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, продолжали притеснять палестинское население, совершать акты насилия в отношении палестинцев и отбирать палестинские земли. В то время как израильские оккупационные силы приступили на этой неделе к ликвидации некоторых «несанкционированных аванпостов в поселениях», как это предлагается в «дорожной карте», израильские поселенцы, по сути дела, начали восстанавливать аванпост, который был ликвидирован, а лидеры поселенцев заявили о своих намерениях «сделать все возможное для того, чтобы торпедировать этот процесс, препятствовать ему и затягивать его».

Международное сообщество должно осудить и отвергнуть любые такие действия Израиля, направленные на подрыв либо саботаж мирного процесса. Израиль, оккупирующая держава, должен соблюдать нормы международного права, включая международное гуманитарное право, и принять серьезные меры для осуществления соответствующих положений «дорожной карты», способствуя внесению качественных изменений в положение на местах и условия жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории и

содействуя созданию благоприятной обстановки для успешной реализации нынешней мирной инициативы.

Настоящее письмо дополняет мои предыдущие 165 писем, которые я направлял Вам с 28 сентября 2000 года по поводу сохраняющегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Эти письма, охватывающие период с 29 сентября 2000 года (A/55/432–S/2000/921) по 16 мая 2003 года (A/ES-10/226–S/2003/548), составляют базовый документ, в котором зафиксированы преступления, совершенные израильскими оккупационными силами против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные против палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а виновные должны быть преданы суду.

В этой связи в дополнение к вышеупомянутым письмам я с глубоким прискорбием сообщаю Вам о том, что со времени направления Вам моего последнего письма в результате действий израильских оккупационных сил погибло не менее 41 палестинца, включая детей, а общее число погибших палестинцев достигло 2440. (Имена и фамилии жертв, которые были идентифицированы к настоящему времени, приводятся в приложении к настоящему письму.)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Насер аль-Кидва**
Посол
Постоянный наблюдатель от Палестины при
Организации Объединенных Наций

Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 10 июня 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Имена и фамилии жертв, погибших в результате действий израильских оккупационных сил на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим*

Суббота, 17 мая — вторник, 10 июня 2003 года

Суббота, 17 мая 2003 года

1. Халед Ибрагим Сулейман Альзак
2. Тахер Махмуд Абдо

Воскресенье, 18 мая 2003 года

1. Али Мухаммед Абу Намус (18 лет)
2. Халед Зиад Наср (13 лет)
3. Мустафа Саид Низаль

Среда, 21 мая 2003 года

1. Рамез Айд Халиль Арар (17 лет)
2. Расмия Хамадалла Арар (38 лет, мать восьмерых детей)

Суббота, 24 мая 2003 года

1. Гасан Мухаммед Абу Шарх
2. Хамди Аттия Абу Хуса

Понедельник, 26 мая 2003 года

1. Рафик Джоман аль-Банш
2. Тамер Низар Фати Арар (11 лет)

Вторник, 27 мая 2003 года

1. Мухаммед Насим Амин Авад (16 лет)
2. Камаль Амджад Наваха (14 лет)

* Общее число палестинцев, погибших в результате действий израильских оккупационных сил за период с 28 сентября 2000 года, составляет 2440 человек.

Среда, 28 мая 2003 года

1. Мухаммед Шахер Кайед Тамизи
2. Мухаммед Фати Хассан Зиад

Четверг, 29 мая 2003 года

1. Мухаммед Джихад аль-Кудра
2. Санед Мухаммед Фахмауи (18 лет)
3. Мухаммед Абед Бу Сибитан (16 лет)

Пятница, 30 мая 2003 года

1. Ахмед Халед Джад аль-Хак

Суббота, 31 мая 2003 года

1. Сами Адель Абу Али (умер от ран, полученных 25 мая)
2. Мухаммед Абделькарим Хамабра
3. Хишам Ибрагим Тафеш (17 лет) (умер от ран, полученных 29 мая)

Понедельник, 2 июня 2003 года

1. Махмуд Ахмед Абу Омра

Вторник, 3 июня 2003 года

1. Амир Халиль Абдельлатиф (17 лет) (умер от ран, полученных 22 мая)
2. Салем Сулейман Абдельмасдр (умер от ран, полученных 6 апреля)
3. Нассер Абделькадер Бакр

Четверг, 5 июня 2003 года

1. Ибрагим Абдельфата Абу Вахид (15 лет)
2. Адель Мухаммед Хадайда
3. Хани Ахмед Хариуш
4. Мухаммед Мухаммед Хассан Хания

Суббота, 7 июня 2003 года

1. Алаа Абдельмунеим аль-Фахури
2. Валид Хиджази Абидо

Вторник, 10 июня 2003 года

1. Имад Рашид аш-Шейх Ибрагим
2. Мухаммед Муин аль-Аскафи
3. Тарик Адель аль-Масри

4. Хадра Юссеф Абу Хамада
 5. Мустафа Абдельрихим Салех
 6. Джассер Джабр Хассанеин
 7. Хамуда Фарадж Абед Раббо
 8. Мухамед Файез Ахмед Абед Раббо
 9. Мариам Раджаб Ибрагим Абед Раббо (6 лет)
-